

# 人文調查資料：土俗人種、語言、宗教、華僑

文／陳世芳（淡江大學兼任講師） 圖片提供／曾令毅



▲臺灣銀行調查課為南洋調查之重鎮，早期的《南支那及南洋調查書》多為臺銀出版。

## 臺灣總督府調查機關與「南支南洋」調查資料

1895年日本領有臺灣一事，為日後日本的「南進」態勢奠定基礎。臺灣總督府歷代總督更將南方經略視為己任，在「南進政策」被定為日本國策之前，持續以府方的力量推動「南支南洋政策」，其中包括對南方的大規模調查活動。

一般來說，臺灣總督府的調查部門最初為外事課及調查課，其調查結果刊行於《海外調查》、《外事週報》、《內外情報》、《南支南洋時報》等期刊上。此外，由民間籌組的南洋協會亦刊行《南洋協會雜誌》、《南洋》、《南支南洋》，介紹南方事務。為拓展南方金融業務，臺灣銀行也設立調查課，為欲前往南方投資貿易的日人提供「南支南洋」之相關訊息。以上官方調查單位，再配合總督府殖產局、交通局、文教局、氣象局、臺北帝

國大學、臺北高等商業學校及後來成立的臺灣南方協會，截至1942年止，共出版《南支那及南洋調查書》500餘輯，成果豐碩。

說到學界對南支南洋調查的貢獻，不得不提臺北帝國大學及臺北高等商業學校，這兩所因特殊使命而成立的教育機構，其師生對南方事務著墨頗深。臺北帝大師生參與了舊慣民俗、貿易產業、市場經濟、軍事、華僑之南方調查，

其成果亦有不少刊載於《南支那及南洋調查書》中。而臺北高等商業學校則出版了《南支南洋研究》、《南邦經濟》等刊物，增廣調查之範圍。由上可知，日本統治下的臺灣，對南方調查一事投注相當多經費及人力，亦完成許多調查資料，此皆為制定相關政策之依據。

## 南洋人文調查資料

在前述眾多的南方調查資料中，若聚焦於「人文調查」的結果，即南方土俗人種、語言、宗教及華僑調查內容，我們可以發現此項目在總督府（官方）主導的初期調查事業中並非最重要的一環。在外事課、調查課刊行的刊物中，南洋調查的地區包括菲律賓、法領印度支那、馬來半島、蘭領印度（印尼）、英領北婆羅洲、泰國、英領印度、澳洲、紐西蘭等地，主要調查重點則是放在資源、產業、經貿活動等。



▲在臺北帝大成立前，臺灣博物館為研究土俗人種學之重要機構，人類學家伊能嘉矩、森丑之助等人皆在此進行研究。

實際上，回顧當時臺灣島內的統治情形，臺灣總督府領臺初期正展開島內舊慣調查，企圖理解臺灣的風俗習慣、宗教、語言等；隨著時序推移，才又延伸至島內原住民調查，並有餘力將調查方向轉向華南地區，而大規模的南方人文調查則是在此之後才逐步開展。檢視龐大的南洋調查資料後，大致可看出直至1930年代以前，南洋人文調查成果仍顯零散，且未見有系統、學術性的大規模調查成果。

## 臺北帝國大學的南洋人文調查

自日本領臺以來，對「南支南洋」的調查未曾間斷，取向偏重「南支」先於「南洋」，調查初期的重點則是可獲取實際利益的「自然資源」及「商貿」調查先於「人文」調查。然而在數量龐大的南方調查資料中，人文調查內容仍占有一定的分量比例，這大致上是1920年代中後期，以及1928年臺北帝國大學成立後，由學者主導展開密集調查的成果。

進行南洋人文調查的重鎮，即是1928年成立的臺北帝國大學。臺北帝大文政學部下的師資，如村上直次郎、岩生成一、箭內健次等人，擅長於以當地慣用語言來



▲爪哇土人舞蹈用面具，此為現地調查收集之土俗資料。

研究當地歷史，以及與日本之間的歷史淵源。1929年在移川子之藏的主持下，成立南方土俗研究會，該研究會網羅了語言學者小川尚義、淺井惠倫及史學專長的桑田六郎、心理學研究者立丸慈圓等人，針對南方各民族、考古、宗教、語言等議題進行研討，1931年發行《南方土俗》雜誌（1940年改稱《南方民族》），其調查成果皆刊載於該機關誌上。

## 1930年代以降展開的華僑調查工作

在人文調查資料中，華僑調查也是很重要的項目。眾所周知，南洋（東南亞）一帶的華僑分布既多且廣，且華僑在



▲1943年南方土俗學會所出版之機關誌《南方民族》（原《南方土俗》）。

當地通常掌握著商品通路及金融經濟，政經地位相當特殊。而自日本領臺以來，為了有效運用臺人作為與華人溝通的橋梁，達成所謂的「日華親善」目的，因此由臺灣總督府

方面展開的華僑調查工作不斷推展，隨時注意南洋華僑的動態、人數及分布、各地排華之風潮，以及是否連帶影響日人在當地之發展等。

1930年以降，隨著日本對中國的侵略行動逐步展開，九一八事變後中國排日風潮大盛，連帶影響到華僑對日本（人）的態度，南洋地區排日行動風起雲湧，諸如抵制日貨、阻斷日人商品流通、抗議示威、砸毀日人商店等行動，皆造成日商在南洋地區的莫大損失。

為因應此現況，自1930年代起臺灣總督府轄下各單位對華僑動態的調查就更為頻繁。1937年七七事變爆發後，臺灣總督府成立臨時情報部，同年9月發行《部報》，每十日刊行一回，刊載內容也多見華僑相關調查結果。1939年臨時情報部出版《南洋華僑調查》共三輯，介紹華僑在南洋的源流史、概況、分布、人數、經濟地位等。

### 南洋人文調查之成果及應用

1941年太平洋戰爭爆發，因應南方戰線作戰所需，在臺灣培育已久的南洋人才，以及蓄積的南洋調查成果，終能派上用場。隨著日軍陸續占領南洋各地，基於統治所需，1943年3月，日本內閣審議通過在臺北帝國大學下設置「南方人文研究所」，由移川子之藏、淺井惠倫、馬淵東



▲臺灣總督府臨時情報部，《南洋華僑調查（第一輯）》（臺北：同編者，1939年）。

▲1941年由臺灣軍研究部所出版的《これだけ読めば戦は勝てる》（致勝必讀）。

一、岩生成一、宮本延人等三十餘名臺北帝大學者參與，共同研究南方諸地域的統治機構、經濟組織、民族系統、法制、心理、語言、宗教、歷史、教育等事項。此外，值得一提的還有成立於1940年11月的「臺灣軍研究部」。1941年該單位利用臺灣提供的南方調查成果，出版《これだけ読めば戦は勝てる》（致勝必讀）這本方便軍官隨身攜帶的小冊子，內容包括南方民族的源流、慣用語、宗教禁忌、華僑勢力及其所使用語言等，堪稱是南方調查成果之結晶。

對日本帝國而言，進行軍政統治能迅速收攏人心、有效溝通、避免觸犯禁忌招致反感，並了解無法辨明是敵是友的華僑動態是非常重要的工作，亦決定現地統治及作戰是否能順利進行，由此可知南洋人文調查之重要性。☞

### 延伸閱讀：

1. 葉碧苓，《學術先鋒：臺北帝國大學與日本南進政策之研究》（臺北：稻鄉出版社，2010年）。
2. 王麒銘，〈臺灣總督府官房調查課及其事業之研究〉（國立師範大學歷史學系碩士論文，2005年）。
3. 中村孝志著、卞鳳奎譯，《中村孝志教授論文集》（臺北：稻鄉出版社，2002年）。